



Luis Cecereu dice de Paz: "Sus paisajes son de palabras. De manera que las palabras empiezan a adquirir una presencia más fuerte que la literariedad del lenguaje escrito".

Luis Cecereu, coautor con Fidel Sepúlveda de libro sobre poética e identidad de Octavio Paz

## "Su obra es tan transparente que llega a ser cegadora"

AM.  
SANTIAGO

Cuando en 1962 Octavio Paz fue designado a la India como diplomático, se dirigió para él la misteriosa poesía del oriente. Ciertos es que había estado antes en Japón, cumpliendo labores similares, pero fue en la India donde inició sistemáticamente el estudio de las milenarias y ricas tradiciones de esa etapa de su especializado ensayo.

En octubre de 1968 se desencadenaron los hechos que lo llevaron de regreso a México. Horrorizado ante la matanza de Tlatelolco, el escritor hoy Premio Nobel, renunció como diplomático, regresó a su país y comenzó a preparar el libro que tendría el ajustado título de *Nectario de San Ildefonso* -una de sus partes- sintetiza lo que es la magnitud de la obra de Paz, con una mirada de México expandida hacia América Latina.

"Arboladente", el otro texto, es la cristalización más evidente del tema del amor. Del amor en situaciones concretas, que él define como el YO frente a los otros. Hay en esta obra una convocatoria a penetrar en las complejas culturas del oriente, que si bien resultó para mí un trabajo bastante complejo -fue necesario explorar

junto al licenciado en esoterismo Fidel Sepúlveda, acaba de publicar el libro *Octavio Paz, política e identidad*.

Vuelta, editado finalmente en 1976, y *Arboladente*, otro libro de poemas publicado en 1987, son los dos nódicos de su especializado ensayo.

-Vuelta es un conjunto de poemas donde se refleja muy claramente el pensamiento de Octavio Paz en torno al tiempo, las relaciones entre la poesía y la vida y otros temas que para mí son ajenos: como el arte visto a través de la poesía o el tema del amor.

*Nectario de San Ildefonso* -una de sus partes- sintetiza lo que es la magnitud de la obra de Paz, con una mirada de México expandida hacia América Latina.

"Arboladente", el otro texto, es la cristalización más evidente del tema del amor. Del amor en situaciones concretas, que él define como el YO frente a los otros. Hay en esta obra una convocatoria a penetrar en las complejas culturas del oriente, que si bien resultó para mí un trabajo bastante complejo -fue necesario explorar

la obra de teólogos, poetas y filósofos que se me aparecían bastante lejanos, como Dhamarakarita- me permitió detectar las intuiciones de un Octavio Paz que quiere hacer visible el texto que nos une a los grandes temas orientales.

### DINAMICA DEL TIEMPO

Uno de los aspectos más ampliamente investigados por Luis Cecereu en función de ir configurando la poesía octaviana, es la dinámica temporal que se da en su obra. Dinámica que tiene mucho que ver, explica, con una reactualización crítica del tiempo arcaico.

-Al rescatar los tiempos circulares propios de las culturas acaicas, y valorizarlos hasta el punto de ver en ellos la posibilidad de reconciliarnos con los ritmos naturales y confrontarnos con la temporalidad lineal y la idea del progreso. Octavio Paz reactualiza emblemáticamente el estremo-pensamiento como opción de vida, siguiendo una secuencia muy lícida que pasa -por ejemplo- por Nostrache, Breton, Artaud y otros.

De este modo, la poesía, su

poesía, se transforma también en un parámetro para reinventar el mundo.

-Para Octavio Paz la poesía es una forma de conocimiento, una actitud que nos permite penetrar a lo invisible y que induce a un cuestionamiento de sistemas petrificados como la historia: considerada por él como un error, una invención, una negación del presente, un antifoco generador por ideología. Paradoja de la historia es, a su juicio, la historia errada en función de futuro, inspirada en la idea del progreso.

Con la expresión de estas ideas, continúa Cecereu, el poeta y ensayista mexicano va sumiendo en un solo comportamiento la actitud crítica y la actitud poética.

-La creación crítica y la crítica de la creación son ideas emblemáticas en Octavio Paz. Para él, el crítico es un creador. Ahora bien, consciente con eso, los ensayos de Octavio Paz relacionados con la creación artística son también textos poéticos. Nos seducen por la elegancia de sus imágenes, por la transparencia de su

lenguaje escrito, ya que cada frase que escribe condensa muchas ideas; las que -a su vez- suponen una nueva dificultad: tienen un aura metafísica. Sus ensayos son tan transparentes que muchas veces son cegadores.

Formalmente, explica, hay en sus textos poéticos una constante búsqueda hacia la visualidad.

-Sus pasajes son de belleza. La luna de San Ildefonso está hecha de palabras. De manera que las palabras empiezan a adquirir una presencia más fuerte que la literariedad del lenguaje escrito. Tienen forma y apariencia visual. Incluso Octavio Paz reactualiza el caligramo, lo que inevitablemente nos remienda a dos puntos: la escritura vanguardista y la escritura ideográfica de los pueblos étnicos.

Paz admira a Apollinaire, Huicholes y Machado, quienes tenían clara conciencia de la intensidad poética de la palabra creada, respuesta por un lado a la ruptura del signo lingüístico en Mallarmé y al protagonismo de la palabra en la poesía de Góngora.

### Mirada sobre el mestizaje esencial

La figura de Octavio Paz como reflexión mirada original y contemporánea de América Latina, es algo que ya nadie cuestiona. Su coterránea Elena Poniatowska ha cifrado su obra capital *El huerto de la soledad* como una guía clave para conocer México.

Y es sobre la base del mestizaje, explica Cecereu, que se articula el discurso octaviano sobre Latinoamérica.

-El mestizaje es para Octavio Paz una de las condiciones que refleja las particularidades de América Latina. Al exaltar y reconocer esa condición, Octavio Paz ride un tributo a España. Hemos heredado de ellos, dice, un factor que nos统一ifica, que es el lenguaje. Pero tampoco hemos negado nuestras propias raíces, lo que da a este continente los perfiles distintivos de su propia identidad. Por eso Paz convoca en su poesía a diversidades étnicas como Quichuaos, pero también activa situaciones que nos hacen reconocernos en la paradoja de nuestra hibrida condición. Se hace participante de la religiosidad popular de la Costeña a la Malinche, pasando por la Guadalupana, y establece vínculos entre ésta y las represiones llamadas "cultas". Por eso Octavio Paz es hoy uno de los pensadores latinoamericanos de mayor relevancia.

## "Su obra es tan transparente que llega a ser cegadora"

### [artículo] A. M. R.

Libros y documentos

**AUTORÍA**

Cécereu, Luis

**FECHA DE PUBLICACIÓN**

1993

**FORMATO**

Artículo

**DATOS DE PUBLICACIÓN**

"Su obra es tan transparente que llega a ser cegadora" [artículo] A. M. R. retr.

**FUENTE DE INFORMACIÓN**

[Biblioteca Nacional Digital](#)

**INSTITUCIÓN**

[Biblioteca Nacional](#)

**UBICACIÓN**

[Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile](#)